



行航運萬三作備準、港抵州廣由日前。號「夫爾埃華」船帆古仿的

「路之網絲」上海代古經行船帆古仿隨將

湮萬三浪破要年青一港

航回法由想還後舉壯成完 年三期為行此

【本報訊】一艘由廣州建造，仿我國古船建成的木帆船，船長二十五米，寬六點八米，船身長六個房間，供十二名船員在海上工作之用。它於前日由廣州抵港，計劃與本港一艘中國式帆船「歐」號，於明年作一正式比賽，再北上到上海、大連等地，然後利用明年春季季候風，沿著古代海上「絲綢之路」航線，經菲律賓、新加坡、馬來亞、橫濱、印度洋、繞過好望角，進入大西洋，抵達法國巴黎。全行程三萬海里，預計需三年時間完成。

一九七九年，法國廿一歲的青年航海家尼爾在巴黎一個航海會議上提出，建造一艘古式的中國帆船，由中國廣州出發，到歐洲去。

威爾斯親王大婚典禮 鍾士元代表香港參加

【本報訊】行政立法兩局首席非官守議員鍾士元爵士，將於七月廿九日，在倫敦聖保羅大教堂，參加英王威爾斯親王與戴安娜史密露小姐之大婚典禮。

兩大學及理工學院 助學金及貸款 下學年起提高

【本報訊】政府決定於下學年度開始，提高兩間大學及理工學院的助學金及貸款，增幅約百分之十。這項決定是根據教育及理工學院撥款委員會的建議，該委員會在一份報告中指出，由於物價上升，學生生活開支增加，政府決定提高助學金及貸款，以減輕學生的經濟負擔。

耕寮要拆除 農戶盼保留

【本報訊】上水松栢里大頭村耕寮，大部分耕地，被當局收地後，遷往沙田公屋居住，但他在上地仍保留有五、六畝耕地及一個放置農具、肥料的小屋，當局最近把他耕寮列為「非法木屋」，要他將之拆除。

農工會對此事表示不滿，希望當局能保留耕寮，以作農戶存放農具之用。農工會表示，耕寮是農戶生活的一部分，不應被視為非法木屋而拆除。

CORENG CONSTRUCTION CO. CORPORATION
305-145 KEEPER ST. VANCOUVER, B.C. V6A 1Y3 TEL. (604) 687-1054

ENGINEERS AND CONTRACTORS

黃氏酒家 WONG'S WOK

GOURMET CANTONESE CUISINE 1579 BELLEVUE AVE. WEST VANCOUVER 926-7371

6061 NO.3 RD. RICHMOND 270-7571

正宗粵菜

將中國食品藝術提高至最高境界
每日中午特別快餐備有寬大停車場

名廚主理 生猛海鮮 壽筵喜酌 晚飯宵夜
豐儉隨意 服務週到 巧手燒烤 歡迎外賣

週六、日及公眾假期 上午十時至下午三時 名茶美點
七天營業：上午十一時至晚上十一時

納偉旅行社 Love & White Travel

Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
緬街五三九號 110室 電話：(604)689-0501

中國旅遊觀光團 \$2,795 起

1981年出發日期、期間及遊覽城市如下：
6月19日-24天-廣州、上海、杭州、無錫、南京、北京、桂林、蘇州、揚州、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、南京、北京、廣州
7月6日-22天-廣州、北京、南京、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、南京、北京、廣州
8月21日-22天-廣州、北京、南京、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、南京、北京、廣州
9月28日-22天-廣州、北京、南京、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、南京、北京、廣州
10月26日-22天-廣州、北京、南京、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、南京、北京、廣州
11月11日-22天-廣州、北京、南京、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、南京、北京、廣州
12月9日-19天-廣州、桂林、上海、北京

歐洲旅遊團 \$1,139 起

歐洲旅遊團，巴黎、法蘭克福、荷蘭及比京。
華人領隊，全團11天，一流酒店，包早午晚餐。
亦有18天及20天之旅程，前往更多之城市，歡迎查詢。
可提前出發，可延期回國，但需30天前訂位。
出發日期：6月20日，7月4日，8月1日，8月8日，8月15日，8月22日，9月5日，9月12日。

她斯尼樂園三藩市巴士旅遊團 \$289 起

她斯尼樂園，環球片場，羅省，海洋公園，聖地牙哥，動物園或墨西哥邊境，三藩市唐人街及各名勝地區。
華人領隊，全團十天，乘坐有空氣調節及洗手間設備之豪華專車。
住宿一流酒店，包各名勝地與遊樂場之入場券及醫療保險。
上列\$289為五人房小童之費用，其他收費如下：
四人房\$29 三人房\$29 二人房\$29 (12歲以下小童減收\$20)
出發日期：逢星期六(由6月27日起至8月22日止)

她斯尼樂園旅遊團 \$339 起

全團七日七晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
包她斯尼樂園二天入場券及十五款遊玩券。
上列\$339為五人房小童費用，其他費用如下：
四人房\$379 三人房\$339 二人房\$339 (十二歲以下小童減收\$70)
出發日期：逢星期六出發(由6月27日起至8月29日止)

賭城旅遊團 李耀 \$229 起 拉斯維加 \$259 起

全團三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
奉送各款賭券價值超過\$100。
出發日期：逢星期四(三晚)及星期五(四晚)出發。

美加各埠來回機票特平

卡加利，點頓，苑尼，多倫多，渥太華，滿地可，三藩市，羅省，紐約，侯斯頓，芝加哥，邁阿密。

特廉機票來回香港台灣及東南亞

廉價機票的種類繁多，敬請查詢，樂意閣下解答各種機票問題。

移民機票專家

簡業存旅行社 Gunn's Travel Ltd.

438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4
PHONE 685-2235 683-2236

中國旅行觀光團

本社兼辦東南亞及世界各地遊覽
專售移民機票。香港來回特價機票。

第四團：八月廿一日出發，路經香港、廣州、北京、南京、無錫、上海、杭州、蘇州、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、南京、北京、廣州。
第五團：八月廿八日出發，路經香港、廣州、北京、南京、無錫、上海、杭州、蘇州、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、南京、北京、廣州。
第六團：九月廿八日出發，路經香港、廣州、北京、南京、無錫、上海、杭州、蘇州、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、南京、北京、廣州。
第七團：十月廿六日出發，路經香港、廣州、北京、南京、無錫、上海、杭州、蘇州、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、南京、北京、廣州。

新華公司 建築裝修傢俬木器

SUN WAH Construction & Renovation Co. Ltd.
321-9849 253-3290

承接土木工程，各款廚房櫃，廚窗鉛飾櫃，各層樓梯櫃，酒巴收銀櫃，梳化卡位，貨架木櫃，一切木器。

黃堃俠公證人旅行社 Quon H. Wong Agencies

128-130 Pender St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839

簽証 保險 酒店 機票

(僅兆信託樓下)

華安國貨有限公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

Importers of Chinese Products
550 MAIN ST. VANCOUVER | B.C. CANADA V6A 2T9 PHONE: 681-8531

中國旅遊觀光團

日期	遊覽城市	全程
七月七日	游覽省內各地名勝，北京、西安、上海、杭州。	34天
九月十六日	廣州、瀋陽、大連、鞍山、哈爾濱、長春、吉林、北京、天津、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。	34天
十一月三日	廣州、桂林、北京、太原、西安、洛陽、南京、上海、杭州、廣州。	25天

每團均有專人負責，隨團沿途照料，直到旅遊完成為止。歡迎來電查詢

安捷旅行社 EMPRESS TRAVEL

Suite 1-10E, Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688-7886 (中華文化中心新廈二樓)

新張營業，忠誠服務

代辦一切旅遊業務，酒店，保險，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。

來回香港及溫哥華機票，價錢特平。

假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八-七八八六

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. V6A 1S9 PHONE: 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

太平洋旅行社遠東旅行團

由雲南一九八一年十月廿四日起。
旅程包括泰國曼谷，新加坡，印尼巴厘島，香港，台灣等各地。
回國於一九八一年十一月十一日經夏威夷返同雲南。

詳情請打電話太平洋旅行社
001-605-5000 詢問